



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 3 februarie 2023
(OR. en)

5271/23

LIMITE

CORLX 35
CFSP/PESC 49
RELEX 63
COEST 48
FIN 48

Dosar interinstituțional:
2023/0020 (NLE)

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: REGULAMENT AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (UE)
nr. 833/2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de
destabilizare a situației în Ucraina

REGULAMENTUL (UE) 2023/... AL CONSILIULUI

din ...

**de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 privind măsuri restrictive
având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2023/... a Consiliului din ... de modificare a
Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare
a situației în Ucraina¹⁺,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și
politica de securitate și a Comisiei Europene,

¹ JO L ...

⁺ JO: a se introduce numărul și data adoptării deciziei din documentul ST 5269/23 și a se completa nota de subsol corespunzătoare.

întrucât:

- (1) La 31 iulie 2014, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 833/2014¹.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 833/2014 pune în aplicare anumite măsuri prevăzute în Decizia 2014/512/PESC a Consiliului².
- (3) La 6 octombrie 2022, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2022/1909³, care a introdus o derogare de la interdicția de a furniza servicii de transport maritim și de la interdicția de a furniza asistență tehnică, servicii de intermediere sau finanțare ori asistență financiară în legătură cu transportul maritim către țări terțe al țițeiului sau al produselor petroliere care sunt originare sau sunt exportate din Rusia, achiziționate la un preț egal sau inferior plafonului de preț prestabilit, convenit de Coaliția pentru plafonarea prețurilor. Derogarea menționată e menită să atenueze consecințele negative asupra aprovizionării cu energie a țărilor terțe și să reducă creșterile prețurilor determinate de condiții de piață extraordinare, limitând în același timp veniturile din petrol ale Rusiei.

¹ Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 229, 31.7.2014, p. 1).

² Decizia 2014/512/PESC a Consiliului din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 229, 31.7.2014, p. 13).

³ Decizia (PESC) 2022/1909 a Consiliului din 6 octombrie 2022 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 259I, 6.10.2022, p. 122).

- (4) La 3 decembrie 2022, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2022/2369¹, care a stabilit plafonul de preț pentru țiței, și anume prețul pe baril la care sau sub care țițeiul din Rusia beneficiază de derogarea de la interdicția de a furniza servicii de transport maritim de astfel de țiței către țări terțe și de la interdicția de a furniza asistență tehnică, servicii de intermediere sau finanțare ori asistență financiară, legate de transportul maritim de astfel de țiței către țări terțe.
- (5) La ..., Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2023/...⁺. Decizia respectivă stabilește două plafoane de preț suplimentare pentru produsele petroliere, și anume prețurile pe baril la care sau sub care produsele petroliere din Rusia beneficiază de derogarea de la interdicția de a furniza servicii de transport maritim de astfel de țiței către țări terțe și de la interdicția de a furniza asistență tehnică, servicii de intermediere sau finanțare ori asistență financiară, legate de transportul maritim de astfel de țiței către țări terțe: unul pentru produsele petroliere tranzacționate sub valoarea nominală a țițeiului („țiței sub valoarea nominală”) și unul pentru produsele petroliere tranzacționate peste valoarea nominală a țițeiului („țiței peste valoarea nominală”).

¹ Decizia (PESC) 2022/2369 a Consiliului din 3 decembrie 2022 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 311I, 3.12.2022, p. 8).

⁺ JO: a se introduce data adoptării și numărul deciziei din documentul ST 5269/23.

- (6) Decizia (PESC) 2023/...⁺ introduce o perioadă de tranziție de 55 de zile pentru navele care transportă produse petroliere originare din Rusia, care au fost achiziționate și încărcate pe navă înainte de data de 5 februarie 2023 și descărcate înainte de data de 1 aprilie 2023.
- (7) Decizia (PESC) 2022/2369 a introdus o revizuire periodică a mecanismului de plafonare a prețurilor. De la jumătatea lunii martie 2023, revizuirea ar trebui să se bazeze pe date obiective furnizate Consiliului de către Comisie o dată la două luni. Datele ar trebui să includă informații referitoare la nivelul prețului țițeiului și al produselor obținute prin rafinarea petrolului, la variațiile înregistrate în cursul perioadei examinate, precum și previziuni rezonabile privind prețurile în perioada următoare. Comisia va include, de asemenea, date relevante privind impactul preconizat asupra bugetului Rusiei, asupra sectorului energetic și asupra statelor membre.
- (8) Măsurile respective intră sub incidența tratatului și, prin urmare, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă în toate statele membre.
- (9) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 833/2014 ar trebui să fie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

⁺ JO: a se introduce numărul deciziei din documentul ST 5269/23.

Articolul 1

Articolul 3n din Regulamentul (UE) nr. 833/2014 se modifică după cum urmează:

1. La alineatul (6), se adaugă următoarea literă:

„(e) de la 5 februarie 2023, produselor petroliere încadrate la codul NC 2710, care sunt originare din Rusia sau care au fost exportate din Rusia, achiziționate la un preț superior prețului respectiv stabilit în anexa XXVIII, care sunt încărcate pe o navă în portul de încărcare înainte de data de 5 februarie 2023 și descărcate în portul de destinație final înainte de data de 1 aprilie 2023.”

2. Alineatul (11) se înlocuiește cu următorul text:

„(11) Funcționarea mecanismului de plafonare a prețurilor, inclusiv anexa XXVIII, precum și interdicțiile prevăzute la alineatele (1) și (4) de la prezentul articol, se revizuiesc până la jumătatea lunii martie 2023 și ulterior o dată la 2 luni.

Revizuirea ține seama de eficacitatea măsurii în ceea ce privește rezultatele sale preconizate, punerea sa în aplicare, aderarea internațională la mecanismul de plafonare a prețurilor și alinierea informală la acest mecanism, precum și de impactul său potențial asupra Uniunii și a statelor sale membre. Aceasta răspunde la evoluțiile pieței, inclusiv la posibilele perturbări.

Pentru a atinge obiectivele plafonului de preț, inclusiv capacitatea acestuia de a reduce veniturile din petrol ale Rusiei, plafonul de preț este cu cel puțin 5 % mai mic decât prețul mediu al pieței pentru petrolul și produsele petroliere rusești, calculat pe baza datelor furnizate de Agenția Internațională a Energiei.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...,

Pentru Consiliu

Președintele
